



2010

# FLOR DE NOCHE BUENA ε↵



*"...flor que se llama cuetlaxóchitl,  
de un árbol con hojas muy  
coloradas".*

*Fray Bernardino de Sahagún*

Su Nombre indígena es: Cuetlaxochitl, del náhuatl Cuetlahui que significa marchitarse y Xóhitl, flor que se marchita.

Cada temporada navideña, una embajadora mexicana recorre el mundo para dar un toque de belleza a esta época del año: ella, la única Flor de Noche Buena, que se exporta en grandes cantidades cada fin de año.

**CLARIDADES**  
GROPECUARIAS

ε↵ Francisco Rodríguez Cruz, colaborador de la Revista Claridades Agropecuarias de Apoyos y Servicios a la Comercialización Agropecuaria (ASERCA/SAGARPA).

Muchas de las plantas que asociamos con las fiestas decembrinas, tales como el muérdago, la hiedra y el acebo provienen de Europa o de la zona del Mediterráneo, reflejando el origen de muchas de nuestras tradiciones navideñas que se derivan de antiguos festivales y ceremonias griegas, romanas, inglesas y nórdicas. Sin embargo, la Flor de Nochebuena tiene sus orígenes en una leyenda navideña de las Américas.

La Flor de Nochebuena, una de las plantas más conocidas, duraderas y predilectas de las fiestas decembrinas, es nativa de Centroamérica y zonas tropicales de México.

## LEYENDA

Una de las más difundidas, señalan que una pobre niña mexicana iba a los servicios religiosos de la víspera de navidad, preocupada por no llevar un regalo al Niño Dios.

Su primo le dijo que no se preocupara, porque el más humilde de los regalos dado con amor estaría bien. Tras escuchar el consejo, la niña escogió un ramo de



yerbas e ingresó a la capilla para colocarlas a los pies del pesebre.

De inmediato, el ramo de yerbas floreció en un rojo brillante y todos los que lo presenciaron estuvieron seguros de haber visto un milagro; desde ese día, las flores rojas comenzaron a ser conocidas como flores de noche buena.

En realidad, el primer registro histórico del uso de la Flor de Noche Buena durante la temporada navideña data del siglo XVII, cuando los misioneros franciscanos en el sur de México, se fijaron en el brillante color de la planta y en su florecimiento durante sus festividades decembrinas.

Por lo que empezaron a utilizarla entonces, en la fiesta del santo pesebre, una procesión previa a la navidad; el uso de la planta como decoración navideña comenzó a difundirse luego en todo México.

#### ENTRE LOS AZTECAS

Cultivada por los aztecas mucho antes de la introducción de la cristiandad al mundo occidental, la Flor de Noche Buena se ha convertido en un símbolo que es apreciado en todo el mundo para la tradicional decoración de la navidad.

Los aztecas la cultivaban a fin de extraer tinta para sus cueros, textiles y cosméticos y aprovechar su sabia para el tratamiento de fiebres. Para ellos, la planta, a la que conocían como "CUETLAXOCHITL", era un símbolo de pureza.

La noche buena era altamente apreciada por los emperadores Netzahualcóyotl y Moctezuma, aún cuando, por las condiciones climatológicas, no podían ser cultivadas en Tenochtitlán.

Contrario a lo que generalmente se cree, la noche buena no es una flor, es una planta y las hojas rojas que se observan como flores no son más que extensiones de la misma planta.

Los sacerdotes contemplaban esta flor antes de iniciar alguna ceremonia. También era el símbolo de la nueva vida, alcanzada por lo guerreros muertos en la batalla. Decían que estos guerreros regresaban a la tierra a libar la miel de esta flor. Su nombre en náhuatl es Tlazóchitl y significa flor que se marchita

y para ellos simbolizaba la sangre derramada en los sacrificios que los indígenas ofrendaban al sol para renovar sus fuerzas y su energía.

#### AL MUNDO

La Flor de Noche Buena se conoce en inglés como "poinsettia," en honor al botánico y embajador, Robert Poinsett, quien fuera representante de los EE.UU. en México de 1825 a 1829. Durante su estadía en México, Poinsett anduvo por el campo en busca de especies nuevas de plantas. En 1825 encontró en un sendero un arbusto con hermosas flores rojas. Admiró tanto esta planta que llevó algunas de regreso a su hogar en Carolina del Sur. Las cultivó y propagó en su invernadero y las obsequió a sus amistades.

La apariencia de la Flor de Noche Buena es ahora muy diferente de las que Poinsett encontró en las zonas tropicales de México. Los horticultores han desarrollado arbustos de poca altura para decorar interiores durante las fiestas decembrinas, así como plantas de color amarillo, rosado, colores crema y durazno y rojos más vivos, gracias a la hibridación. Estas nuevas plantas retienen su color por muchas semanas, engalanando hogares y tiendas durante diciembre y enero. En esta época, se venden más de 75 millones de estas plantas en los EE.UU.





2010

En zonas tropicales, la Flor de Noche Buena crece en forma de arbustos de hasta diez pies de altura. Ed Perry, asesor de horticultura urbana de Extensión Cooperativa de la Universidad de California, explica que las grandes flores rojas en realidad son hojas modificadas llamadas brácteas que se encuentran alrededor de la verdadera flor, la cual parece un pequeño grupo de moras amarillas. Como resultado de las noches más largas de noviembre y diciembre, estas hojas brácteas se tornan un rojo vivo.

#### LA FLOR DE NOCHE BUENA SABÍAS QUE...

La flor de nochebuena o cuetlaxóchitl es originaria de México.

En lengua náhuatl cuetlaxóchitl significa: flor de pétalos resistentes como el cuero.

Entre los pueblos mesoamericanos, particularmente entre los mexicas, el cultivo de flores y plantas tenía gran importancia.

Las flores tenían, para estos pueblos un gran significado tanto en la vida religiosa como en la cotidiana.

En el México precortesiano, la flor de cuetlaxóchitl constituía un símbolo que correspondía a la "nueva vida" adquirida por los guerreros que morían en batalla.

A la flor de cuetlaxóchitl se le dio el nombre de flor de nochebuena porque normalmente florece en diciembre.

La Flor de Noche Buena también ha sido utilizada, de acuerdo con las experiencias del médico español Francisco Hernández –siglo XVI– como un medio para aumentar la leche en las mujeres que amantan.

Las cataplasmas y fomentos de cuetlaxóchitl se aplican para algunas enfermedades de la piel como la erisipela.

Los pétalos machacados de la Flor de Noche Buena mezclados con la resina de los pinos –oxtle– y otros elementos, eran usados para teñir el cuero y algunos textiles.

Se dice que al embajador de los EE.UU. –1828– R. Poinset, tuvo predilección por esta planta a grado tal que le dio el nombre de poinsetia, nombre con el que se le conoce en el vecino país y en otros países europeos en donde dicho embajador la envió.

En la actualidad, durante las fiestas decembrinas, la Flor de Noche Buena o cuetlaxóchitl es la planta de ornato que por su colorido, da el toque de vida y esperanza, en los hogares y templos, conjuntando la tradición prehispánica con la religiosa correspondiente a estas fechas.

